

## DISIDENTES SE ENFRENTAN AL COMUNISMO

LA DISIDENCIA ANTITOTALITARIA O LA VICTORIA DEL FUTURO

Por Gustavo Marín Duarte.

El totalitarismo marxista-leninista está siendo resquebrajado por el movimiento disidente que crece, cada vez con mayor intensidad, en cada uno de esos países del bloque soviético. Los orígenes, ideologías y personalidades dentro de estos movimientos disidentes representan una extraordinaria variedad, pero lo que sí resulta de enorme importancia es que el movimiento de

disidencia interna y las causas que ellos simbolizan los ha convertido en la alternativa estratégica en la lucha contra el despotismo soviético.

**EL MOVIMIENTO DISIDENTE EN RUSIA: DE PANFLETOS A BOMBAS Y MOTINES MILITARES**

La disidencia dentro de la U.R.S.S. no es nada nuevo.

Los obreros, campesinos e intelectuales rusos han luchado contra la opresión totalitaria desde los primeros tiempos de la dictadura leninista. Stalin, el sucesor, condujo una de las persecuciones más sangrientas que se conoce en la Historia contemporánea. Varios millones de rusos perdieron sus vidas por el genocidio stalinista. De todas maneras, y a pesar de los ataques constantes de la policía política, la oposición organizada ha podido desarrollarse hasta el presente.

Lo importante del actual clandestinaje ruso es su alcance político. Los grupos soviéticos tienen hoy la oportunidad de quebrantar la supuesta tranquilidad de la sociedad rusa. También su efecto es más poderoso ya que la U.R.S.S. ha evolucionado por las prioridades económicas y no puede ya usar los mismos métodos que en la era industrial y militar, no le permiten actuar de la forma brutal con que ellos siempre han acostumbrado. De ahí, que el clandestinaje haya podido multiplicarse y extenderse por todo el país. Otra cuestión que ayuda al movimiento de oposición es que ya la U.R.S.S. no está dominada por el unipersonalismo centralizador de José Stalin, o por el mismo Nikita Khrushchev, sino por una dirigencia colectiva que suman muchas facciones y que por consiguiente permite (aunque no quisiesen) la existencia de diversas elites que representan diversos intereses económicos, políticos e ideológicos.

Al principio, la disidencia soviética quedaba reducida a la poesía. Yegnevy Yevtushenko fue su primer intérprete en 1959. Sus poemas eran controversiales ya que abordaban temas sobre la libertad y cierto repudio a las prácticas obligatorias del sistema soviético. Sin embargo, aquella época sólo constituye un inicio, al parecer accidental pero históricamente necesario de lo que luego serían los verdaderos disidentes contra la dictadura soviética. Así de la crítica tibia de Yevtushenko (quien por cierto visitó

Pase a la página 4



CHECOSLOVAQUIA.. Disidentes golpean a un soldado comunista: ¿Sucederá esto en Cuba?

**RECEPCION A WILLY BRANDT EN N.Y.**

Gustavo Marín se Reúne con Líder Europeo

La visita a los EE.UU. del ex canciller alemán Willy Brandt, finalizó el 2 de Marzo con una recepción ofrecida en honor del dirigente europeo por el partido social-demócrata de este país.

Cumpliendo con una invitación del partido social-demócrata norteamericano, asistieron a dicha recepción varios miembros de la Agrupación ABDALA, dirigidos por Gustavo Marín, Primer Secretario del Directorio Nacional y Manuel Santana, Primer Secretario de Relaciones Exteriores.

Durante su estancia de una semana en los EE.UU., el Sr. Brandt se entrevistó con altos dirigentes norteamericanos incluyendo el Secretario de Estado, Cyrus Vance y el Presidente Jimmy Carter. Informó a los allí presentes sobre el contenido de sus discusiones que giraron alrededor de los problemas que en su opinión, representan los más críticos e importantes de nuestros tiempos: el acuerdo sobre el desarmamento nuclear entre los EE.UU. y la Unión Soviética; la creación de un diálogo constructivo entre las naciones industrializadas y los países en camino al desarrollo; y su preocupación por la violación de derechos humanos en los países comunistas y de extrema derecha.

Posiblemente uno de los dirigentes más respetados mundialmente, Willy Brandt, ganador del Premio Nobel de la Paz y actualmente Secretario General del partido social-demócrata alemán, se ha caracterizado en su vida política por su firmeza ante toda agresión comunista y por sus convicciones

## DIRIGENTE EUROPEO APOYA A ABDALA

basadas en la justicia social y la democracia política. Recordemos su actitud de desafío y su ayuda incesante a los refugiados del comunismo, durante el odioso periodo de construcción de la Muralla de Berlín en 1961, siendo él en aquellos entonces alcalde de esa ciudad. Sus severas críticas al gobierno soviético y el apoyo total del partido social-demócrata alemán a las fuerzas democráticas durante la invasión de Checoslovaquia por las tropas soviéticas en 1968. En 1975, cuando la minoría marxista portuguesa, contando con millones de dólares en ayuda soviética, intentó arrebatarle al pueblo su frágil democracia, la respuesta de Willy Brandt y su partido fue el reunir todo el apoyo político y económico posible, logrando la derrota comunista y el triunfo de las fuerzas democráticas del Partido Socialista Portugués.

Conociendo su pasado de lucha anti-totalitaria, los dirigentes abdalistas aprovecharon la oportunidad para exponer la situación actual del pueblo cubano. Gustavo Marín en su charla con Willy Brandt, le explicó sobre la campaña internacional de la Agrupación ABDALA a favor de los presos políticos cubanos, nuestra propaganda radial y escrita a Cuba y nuestra estrategia de lucha durante el "Año de Cuba: Fase I". Willy Brandt quedó impresionado por la presentación que hicieron los

Pase a la página 6



El Canciller Willy Brandt se reunió con dirigentes de ABDALA.

# PIQUETE CONTRA ALICIA ALONSO EN CHICAGO

El pasado mes de marzo, entre los días 15 y 18 del mes, Alicia Alonso, la bailarina castrista visitó la ciudad de Chicago. Alonso, una artista burguesa que se proclama comunista pero viste con trajes de pieles, fue invitada por el American Ballet Theater, a comparecer en el Civic Opera House y el Instituto de Arte de Chicago.

Abdala y la Federación de Organizaciones Cubanas de Illinois, organizaron piquetes, diariamente, ante todas las instituciones y localidades que la notoria bailarina había prometido visitar.

En la noche del quince, miembros de la Agrupación lograron introducir al Teatro cientos de volantes, denunciando la postura oportunista y traidora que Alonso

ha mantenido hacia el régimen totalitario en Cuba. Estas hojas fueron lanzadas desde los balcones del Teatro, lo cual causó una gran sorpresa y confusión entre los representantes del Régimen allí presente.

En repetidas oportunidades militantes abdalistas trataron de acercarse a los bailarines cubanos, pero éstos se encontraban bajo intensa vigilancia del G-2 y la policía americana. No obstante, pudimos hacerles llegar nuestro periódico a través de empleados del hotel y restaurantes que visitaban los mismos.

Como resultados de estas actividades Alicia Alonso canceló varias de sus comparecencias y abandonó la ciudad con dos días de anticipación.



Los cubanos en Chicago repudiaron a Alicia Alonso, montando un piquete.

# HAY TROPAS CASTRISTAS EN DIEZ PAISES AFRICANOS

Más de ochocientos soldados cubanos han muerto y otros 1,700 han sido heridos en la guerra africana de Angola, que ha comprendido desde noviembre de 1975 hasta el momento actual.

La invasión castrista en Africa, para proteger los intereses económicos y políticos de la Unión Soviética, ha sido un ejemplo más del servilismo castrista a Rusia. La reciente invasión de Zaire, por mercenarios africanos dirigidos por consejeros militares cubanos, sienta las bases para una nueva área de conflicto. Aunque el ejército de Zaire es pésimo, operativamente, en Angola la guerra aún no ha terminado, y Castro puede estar cometiendo un grave error táctico al combatir en dos frentes de batalla.

La disensión en Cuba en oposición a la guerra africana ha incrementado. En pasados reportajes hemos detallado sobre los fusilamientos en Pinar del Río, los arrestos en la isla, y el aumento de la disensión interna.

En otros países del Continente africano se encuentran miles de soldados cubanos,

muchos de ellos en contra de su voluntad, obligados por el régimen castrista a combatir como mercenarios para defender los intereses del Kremlin.

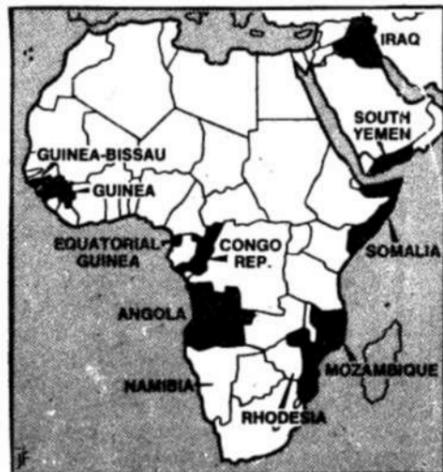
**en somalia;** en esta nación africana se encuentran destacados más de 1,500 militares castristas, sirviendo como consejeros militares, expertos en guerras de guerrillas, ingenieros militares, y técnicos de salubridad militar.

**EN MOZAMBIQUE:** Más de 1,200 técnicos militares han establecido cinco campamentos de entrenamiento para las guerrillas comunistas que constantemente infiltran Rhodesia.

**EN EL CONGO:** Se estima que hay más de 1,000 oficiales cubanos en este país, utilizando la nación como almacén de armamentos para suministrar a las tropas cubanas en otros países.

**GUINEA:** Un grupo de trescientos soldados castristas dirigen campos de entrenamiento militar y sirven de escolta personal al Presidente Sekou Touré.

**GUINEA-BISSEAU:** Más de trescientos oficiales castristas supervisan el tráfico de



El arca oscura en este mapa representa los países donde existe intervención militar castrista.

suministros destinados a Angola y sirven de consejeros al cuerpo de la policía nacional. **GUINEA ECUATORIAL:** En esta nación

hay unos 200 militares cubanos, algunos esperando a ser asignados a áreas de combate en otros países.

**TANZANIA:** Hay más de seiscientos cubanos en este país africano, de los cuales más de la mitad son civiles desarrollando labores de inteligencia y suministro.

**YEMEN DEL SUR:** Un centenar de oficiales castristas están estructurando y entrenando unidades guerrilleras.

**UGANDA:** Una representación militar dirigida por un Vice-Ministro de Defensa castrista se encuentra en el país, para conversar con Idi Amin sobre una alianza militar.

**IRAQ:** Se estima que en este país del Medio Oriente hay un centenar de oficiales castristas aconsejando y entrenando guerrilleros palestinos.

Si la situación actual escala en proporción y los eventos se precipitan, el ejército castrista se puede encontrar enfrascado en varias guerras simultáneamente, donde las líneas de suministros se alargen, las bajas incrementen, y la disensión interna en la isla de Cuba cause serios problemas a la tiranía de Castro.

Los derechos se toman, no se piden; se arrancan, no se mendigan.

José Martí

**JIMENEZ FASHIONS**  
Solicita vendedoras para la línea completa de los productos de belleza  
*Alexandra Montiel*  
Además ya tenemos los últimos estilos para esta Primavera en la Moda Femenina.  
807 1/2 Elizabeth Ave.,  
Eli. N.J. • 355-3588  
Ya llegaron las alimadas "TRUCAS CATALINA"

Roosevelt Ave. y Calle 89  
Woodside, Queens  
Tels. 424-2369 y 429-9474  
ESPECIALIDAD  
EN LECHON ASADO  
**El SITIO**  
Always Healthy

**"EL YUMURI"**  
PANADERIA Y DULCERIA  
SANDWICHES CUBANOS - TAMALES  
Tel. 899-9582  
40-07 JUNCTION BLVD.  
CORONA, N. Y. 11368

**SANTIBANA TRAVEL**  
(Anteriormente Carlos Ferrer Agency)  
362 State St. Perth Amboy N.J.  
Tel • 826-1124, 826-1128 y 826-1195  
Solamente Cambia el Nombre  
**SANTIBANA TRAVEL**  
Pasajes a cualquier parte del mundo. Reservaciones de Hoteles y excursiones

the **Delano** hotel and cabana club  
ON THE OCEAN AT 17th STREET MIAMI BEACH, FLORIDA 33139  
AL VISITAR MIAMI BEACH, HAGA DEL DELANO SU HOTEL PREFERIDO CENTRICAMENTE SITUADO A UNA CUADRA DE LINCOLN ROAD Y DOS DEL MIAMI BEACH CONVENTION HALL, CON PERSONAL DE HABLA HISPANA. TODAS NUESTRAS HABITACIONES CON REFRIGERADOR Y TELEVISION EN COLORES, PLAYA Y PISCINA PRIVADA. HABITACIONES CON COCINA OBTENIBLES.  
VISITENOS O LLAMENOS AL 538-7881

escuchen  
**RADIO JIT**  
WJIT  
y gocen de los  
**40 PRIMEROS EXITOS DEL DIA**  
Basados en las Encuestas de  
**WJIT 1480**  
¡La Frecuencia Caliente del Momento!

# editorial

Cuando el gobierno norteamericano decidió excluir toda representación desicionaria del pueblo cubano, durante las negociaciones que tuvieron como finalidad el Tratado de París de 1898, sentó el curso que hubieran de seguir las relaciones entre ambos países por los próximos 61 años.

La negligencia por parte de los EE.UU. hacia las necesidades y aspiraciones de otros pueblos, más su deseo de imponer sus soluciones, a problemas ajenos a su propia percepción de la realidad, le ha causado grandes dificultades en sus relaciones con los países latinoamericanos y especialmente con Cuba.

Los Estados Unidos, como potencia imperial, se vio—y desafortunadamente muchos cubanos así lo vieron—como el factor determinante de toda situación política o económica que surgiera en la isla del Caribe. Desde los comienzos de la República, el gobierno estadounidense hizo sentir su presencia en suelo cubano. Primero, con la adopción forzada de la Enmienda Platt en nuestra constitución, después, con sus intervenciones que directa o indirectamente nos llevaron a la inestabilidad política, y a las dictaduras esporádicas de los años 30 y 50 que culminaron llevando a Fidel Castro al poder en 1959.

Debemos comprender antes que nada, que la oposición del gobierno norteamericano al régimen castrista fue por razones radicalmente diferentes a las del pueblo cubano. La nacionalización de propiedades norteamericanas, los intentos por parte de Castro de destituir gobiernos favorables a sus intereses hemisféricos y el peligro potencial de la influencia soviética en América Latina, constituían una amenaza a la estabilidad de la política exterior de los EE.UU. en el hemisferio occidental. La oposición del pueblo cubano, sin embargo, se basaba en la continuación de un proceso revolucionario, comenzando a mediados del siglo XIX, por obtener su derecho inalienable a la soberanía nacional y a la justicia, dentro de un marco gubernamental democrático. Fue la distorsión de este proceso revolucionario, y la institucionalización de la intimidación y la tiranía lo cual creó nuestra base de oposición al castrismo.

En el presente, y cuando el hecho de las relaciones entre los EE.UU. y Cuba es casi una realidad ya consumada, nuestra posición a tomar debe tener como fin, el

lograr las circunstancias que mejor pudieran beneficiar la lucha contra Castro. Si bien los marxista-Leninistas le llaman a lo suyo el socialismo científico, a lo nuestro lo tenemos que llamar la revolución científica—y más allá de la teoría, la ciencia nos exige la aplicación de una metodología escogida debido a sus probabilidades del triunfo. Sería verdaderamente trágico pensar que el aislamiento del régimen castrista pudiera conducirnos a ganancia alguna, estando comprobado el fracaso rotundo de esa teoría y sin darnos cuenta que el momento nos pide la penetración del territorio nacional, por todos los medios posibles. En vez de proteger al tirano ofreciéndole la seguridad de sus fronteras y edificándole aun más barricadas a su fortaleza, paulatinamente, podemos lograr el fraccionamiento de sus estructuras y el derrumbe de las murallas que lo protegen desde el interior.

Durante el curso de las presentes negociaciones, nuestros esfuerzos tienen que encaminarse a lograr las ventajas que en un futuro pudieran ser explotadas por una ofensiva interna. Logrando una descentralización de las estructuras gubernamentales—aunque mínima por el presente—y una apertura en el esquema dogmático de la ortodoxia comunista, tenemos el comienzo de la desintegración del régimen.

Ejerciendo nuestra influencia dentro de los círculos políticos de los Estados Unidos, con la vista fija en lo que podemos obtener en el interior de Cuba, los siguientes puntos deben servir de vanguardia para esta lucha:

1. Que el gobierno de Cuba permita la inspección de las prisiones políticas por miembros de la Comisión de Derechos Humanos de la ONU, así como la subsecuente ex carcelación de todos aquellos cumpliendo prisión sus ideales políticos.

2. Que el gobierno de Cuba respete los derechos de los intelectuales, estudiantes, obreros y profesionales, a través de sus medios particulares de expresión. De igual manera, que estas libertades se extiendan a todos los ciudadanos, de acuerdo con la Declaración de Derechos Humanos de la ONU.

3. La retirada bilateral de todo personal soviético y norteamericano estacionado en territorio cubano, ya que su presencia representa una violación directa de la soberanía nacional y el proceso de auto-

determinación del pueblo cubano.

Sin embargo, como la Base Naval de Guantánamo representa la única ruta de escape viable para los disidentes cubanos, el área ahora ocupada por el gobierno de Estados Unidos, debe ser declarada territorio internacional, bajo los auspicios de las Naciones Unidas, hasta el momento en que todas las restricciones de movimiento sean retiradas, respetando el derecho de locomoción en los viajes domésticos e internacionales.

4. Que el gobierno de los Estados Unidos prevenga que su política de detente, se convierta en una política doméstica de persecución y opresión contra movimientos cubanos actualmente involucrados en la lucha contra la dictadura personalista de Fidel Castro.

5. Que el gobierno de los Estados Unidos establezca como su primer principio, el respeto a los derechos humanos y no basar sus acuerdos debido a las ventajas económicas que pudiera obtener.

Exponemos estos puntos ante la realidad histórica que vivimos. Dos naciones, cada cual confrontada con el fracaso de su política hacia la otra, tienen necesariamente que dirigirse hacia la mutua aceptación. Nuestra misión no recae en extenderle la legitimidad o ilegitimidad a las relaciones venideras, ya que no somos nosotros como pueblo los que entablamos negociaciones. Más que nada, nuestra función es la de prohibir que ante toda realidad, los derechos del pueblo cubano sean ignorados y la base de toda oposición sea destruida.

El hecho de que existan relaciones entre los Estados Unidos y Cuba no implica, ni asegura, la estabilidad de uno u otro. Las relaciones EE.UU.-URSS, ésta última con todo su poderío represivo, no pudieron impedir los movimientos disidentes que se han proliferado por toda Europa Oriental. Al igual, el apoyo de los EE.UU. al gobierno fascista de Salazar en Portugal, tampoco pudieron obstaculizar las ansias de ese pueblo por obtener su libertad.

El ejemplo de los países africanos en su lucha anti-colonialista y los pueblos oprimidos por el comunismo, que diariamente aumentan su oposición, nos atestiguan que el futuro del mundo no se basa en los caprichos de las super-potencias, si no, en la determinación de los pueblos por obtener sus derechos inalienables.

## A LOS TURISTAS

Yo te invito esta noche de diciembre a recorrer:  
el vértel, el denso olor a pólvora  
y detenerte en el horror del vuelo perseguido  
de las palomas asustadas.

No te convendría bien;  
lo sé.

Nada haría cambiar tu académica ansia,  
los pequeños burgueses, tienen  
el alma de Coca-Cola  
de anuncios comerciales  
y de chatarra.

Pero ocurre que en la isla sagrada,  
Al día,

Perseguido y arrastrado en su mas noble  
(afán)

y aún en el menos noble, destrozado  
se le saca a los patios  
en cualquiera de aquellas madrugadas  
cuando dormimos  
cuando creemos que todo va bien  
sociológicamente analizando,  
se le saca a los patios  
herido, sangrante, vilipendiado.

Porque ocurre que en medio de vuestra  
(verguenza)

Turista del espanto, cochino turista del  
(espanto)

sanciona en tu gesto cómplice  
las alambradas, y duerme.

Estos señores duermen demaciado.

Esto apenas puede comprenderse.  
Duermes despacio, turbio y feliz  
en tu paz nunca amenazada.

Turistas de paisajes disfrazados  
que esconden a los muertos  
y a los que viven muertos.

Turistas del horror  
los que no vieron nunca  
la noche enloquecida  
acribillada de agujeros bajo la luz de los  
(camiones)

En el invierno artificial de tu cuarto,  
te quitas los zapatos  
sin que quieras saber nada de peligroso  
nada que comprometa la quietud de tus  
(libros)

de tu espíritu viajero, analítico.

mente abieta son. Miguel Sales  
(El autor es un  
preso político en  
una cárcel castrista)

## A PEDRO LUIS BOITEL

Por fin mataron  
tus 96 libras  
de puro hueso y corazón,  
tu íntegra estatura de silencio.  
Han lapidado ya  
tu sonrisa invicta, peligrosísima  
de hambre se inundaron tus párpados.  
Ya ahogaron tu nombre-fábula  
¡Que descansen en paz tus asesinos!

Miguel Sales  
(el autor es un preso  
político en una cárcel castrista)

## resumen internacional

### ARRESTAN A DISIDENTE

La poetisa Yulia Vosnesenskaya, fue arrestada en Leningrado después de una sensacional fuga de un campo de concentración en Siberia y un viaje clandestino de varios cientos de millas, perseguida por la KGB.

Vosnesenskaya fue sentenciada hace unos meses a cinco años de prisión por sus actividades anti-comunistas.

### CHINOS CRITICAN A SOVIETICOS

El seminario chino "Peking Informa" de marzo 11, 1977 califica el uso de hospitales en la Unión Soviética para recluir aquellos que se oponen al "revisionismo ruso" como un paso hacia el Fascismo. Añade este órgano del Partido Comunista chino que tal hecho también demuestra que la claqué soviética aparenta al mundo ser fuerte por afuera cuando en realidad son internamente

flojos.

Llamando el tratamiento recibido por los internados "torturas en realidad," el seminario dice que entre los internados hay revolucionarios que piden el derrocamiento del revisionismo ruso; disidentes opuestos a opresión nacional y en favor de defensa a los derechos humanos; y personas comunes quienes están contra la agresión del claqué revisionista ruso alrededor del mundo."

### DUBCECK VIVE ARRESTADO EN SU HOGAR

Alexander Dubceck, el jefe de gobierno checoslovaco que fue depuesto de su cargo en 1968 por las tropas soviéticas, no puede, por órdenes policíacas, recibir visitas, y permanece arrestado en su propio hogar.

Por un tiempo después de ser depuesto, Dubceck residió en una granja estatal, donde trabajó como obrero, labor que prefirió hacer antes de continuar como un líder títere de la Unión Soviética.

### CHINA INTERRUMPE NEGOCIACIONES CON MOSCU

China y la Unión Soviética han interrumpido las conversaciones sobre la cuestión fronteriza, y Rusia ha retirado de Pekín al Vice Canciller Leonid Ilicheyev, diplomático ruso a cargo de negociaciones.

Las relaciones chino-soviéticas se han deteriorado grandemente después de la muerte de Mao Tse Tung, momento en el cual las relaciones eran ya de por sí, tensamente conflictivas.

### COMUNISTA CONDENADA A PRISION

Wendy Yoshimura, la japonesa-norteamericana que viajó a Cuba como miembro de la Brigada Venceremos, ha sido condenada a un término de uno a quince años de prisión por su complicidad en el célebre caso de Patricia Hearst.

Yoshimura estuvo en Cuba en 1971 y 1972, donde recibió entrenamiento paramilitar en las escuelas de terrorismo castrista.

## "MANTENIENDO VIVO EL IDEAL DE LA LIBERTAD DE LA PATRIA"

No. 43

## A Nuestros Lectores

Para poder costear el porte y envío de este periódico, agradecemos la colaboración de US \$5.00 anualmente, US \$7.00 en el extranjero.

Publicación Periódico ABDALA  
P.O. Box 243 - Elizabethport Station  
Elizabeth, N.J. 07206

Nombre .....  
Dirección .....  
Ciudad ..... Estado.....  
Zip Code..... País..... \$5.00..... \$7.00

EL FUTURO SERA NUESTRO  
PUBLICACION PERIODICA

# ABDALA

Organo Oficial de la Agrupacion ABDALA

DIRECTOR: Enrique G. Encinosa

CIRCULACION: Angel Estrada

ANUNCIOS: Cástulo Ferraud

REDACCION:

Lázaro Alvarez, Carlos Delgado  
Julio Sánchez, Lily Reyes.

Los artículos firmados reflejan la responsabilidad del autor

# DISIDENTES SE ENFRENTAN AL COMUNISMO cont.

a Cuba) la disidencia se ha convertido en la vanguardia opositora que aspira a un sistema más humano que el presente. Sus acciones más recientes comprenden desde la publicación de ensayos y novelas acusatorias, hasta manifestaciones no-violentas, huelgas de hambre y más reciente la utilización de la violencia revolucionaria como medio de la lucha.

La situación dentro de la Unión Soviética es mucho más seria de lo que se ha pensado. Muchas veces los pesimistas de siempre sólo se han preocupado de examinar el avance exterior de los soviéticos, sin preocuparse en las profundas convulsiones políticas y económicas que acontecen en esta aburrida y mediocre sociedad comunista. Afortunadamente ya se perfilan "cismático" dentro de las filas de los dos sectores que constituyen la base del crecimiento y estabilidad del poder soviético. Por eso es que Andre Almarik, el conocido disidente ruso, hoy exiliado en Francia, ha declarado sobre la existencia de dos movimientos de oposición dentro de Rusia: los intelectuales y los obreros.

¿Porqué la importancia tan singular de estos dos sectores?

Esto se debe a que la U.R.S.S. necesita de la especialización técnica y del talento de estos individuos para poder lograr su hegemonía mundial. Tenemos que recordar que los disidentes intelectuales no son sólo literatos y poetas, sino también hay una substancial cantidad de científicos.

Sajarov, el rebelde más famoso ha sido el científico de mayor relieve de la U.R.S.S. El ha sido un pionero dentro de la física nuclear. Por eso es que ha sido llamado "El padre de la Bomba Atómica Soviética", puesto que él fue quien dirigió el proyecto atómico soviético. También hay otros matemáticos, físicos y químicos que se han convertido en la piedra angular del movimiento opositor. Precisamente el último de los disidentes rusos, Vladimir Bukoski (cambiado por el esbirro chileno Corvalán) había sido un prometedor talento en el campo de la Física.

Por otro lado, el obrerismo soviético ha tenido que sacrificarse en aras de la supuesta seguridad nacional. Las demandas opresivas de los nuevos zares soviéticos han transformado a la clase obrera rusa de una vanguardia, idealista que contribuyó al establecimiento del primer Estado Obrero de la Humanidad, a una masa con perspectiva limitada y cuyas frustraciones se ahogan dentro del vicio alcohólico o la baja productividad industrial. Resulta casi increíble pensar que una potencia industrial como la Unión Soviética le pague a la mayoría de sus trabajadores un salario promedio entre 30 y 50 dólares mensuales. Peor aún, es que los bienes de consumo estén tan restringidos que gran parte de estos caigan en manos de los traficantes del mercado negro. Almarik se refería a estas condiciones de vida como las causantes de un incesante sentido de frustración en las áreas obreras de la U.R.S.S. También aclara este activista ruso, que la oposición proletaria es mucho más violenta y difícil de eliminar por las autoridades represivas soviéticas.

Todas esas condiciones han contribuido a la elaboración de diversos movimientos anti-totalitarios en la U.R.S.S. Los intelectuales funcionan en el "Samizdat" (clandestinidad literaria), aunque también laboran en grupos más públicos.

Lo importante es que a pesar de la persecución, las torturas, sentenciados en campos de concentraciones y a sanatorios de enfermos mentales, estos hombres y mujeres han podido seguir desafiando a los tiranos del Kremlin. Ellos han sido una semilla que

ya ha producido un efecto profundo dentro de las estructuras marxistas leninistas. Por lo menos ya han conseguido legitimizar su causa, la que cada día va cobrando mayor fuerza y prestigio internacional.

Mientras la labor del Samizdat obtiene un reconocimiento internacional y un ataque vitriólico de parte de Brezhnev y sus secuaces, ya las fuerzas de un clandestinaje más radical comienzan a hacer estragos dentro de la sociedad rusa. Hace poco, a principios de año, los periódicos occidentales reportaron la potente explosión dinamitera que paralizó el tren subterráneo de Moscú (en Enero). También en el mes de Febrero de este año el hotel más importante de la capital soviética, con capacidad de más de 3,400 cuartos tuvo un incendio de causas sospechosas, que destruyó casi todo el edificio. Lo más interesante fue observar la presencia del propio jefe de la KGB (policía secreta) en las premisas del incendio y luego a una comitiva del consejo de ministros. Unos días más tarde otros dos edificios estatales (el uno en la acera del frente al otro) también quedarían destruidos por las llamas y de nuevo el gobierno ruso trataría de evitar su publicidad.

Estas acciones ponen a prueba la supuesta fortaleza del aparato represivo soviético. Nos demuestra a la vez, la existencia (o al menos la posibilidad de esta) de un movimiento de proyecciones más revolucionarias y con acceso a materiales bélicos, además del conocimiento técnico para producir hechos violentos como los narrados con anterioridad. ¿De ahí la preocupación de los jerarcas del partido!.

David Bonavia, un corresponsal norteamericano del Christian Science Monitor, reportó los nombres de los grupos opositores soviéticos. Bonavia menciona al Movimiento Democrático, como el más conocido, pero cita a otros de formación étnica como el Movimiento Nacionalista Ukraniano, el Movimiento de Emigración Judía, el Movimiento Tartaro-Crimeo y las sectas clandestinas como los 15,000 bautistas, los pentecostales y el Movimiento Católico de Lituania. También hay la posibilidad de que exista un movimiento de oposición dentro de las fuerzas armadas de Rusia.

La OTAN reportó en 1975 saber tales movimientos. Esta opinión pronto quedó verificada en 1976 y 1977. Todos recordamos a los pilotos de los Mig-21 rusos que pidieron asilo político en Japón y Turquía durante este año pasado. Estos pilotos de aviones tan secretos como los Migs habían sido seleccionados por su lealtad absoluta al estado soviético, por lo que hace más simp que hace más importante su huida. El mismo piloto aseguraba que él era de los muchos que aspiraban salir de Rusia. Otro incidente fue el amotinamiento del destroyer (barco de guerra) ruso con miles de tripulantes en 1976. Esto ocurrió cerca de las costas de Suecia y ellos pidieron asilo político en ese país escandinavo, pero fueron rodeados y aprehendidos por otros barcos y aviones soviéticos todavía en aguas internacionales.

La dictadura de los marxistas-leninistas rusos muestra por primera vez las señales de un camino apuntando hacia su autodestrucción. La U.R.S.S. se ha visto en una peligrosa encrucijada. Por un lado tiene la necesidad de comerciar con Occidente, lo que la obliga a mantener la existencia de ciertas libertades básicas hacia los disidentes. Sin embargo, Rusia se ve precisada a limitar la gigantesca expansión de estos grupos, ya que pudieran ser una fantástica amenaza para su futuro. Mientras tanto, Brezhnev aspira avanzar el poderío militar ruso y extender su influencia por el mundo. Nos cabe pensar

que la U.R.S.S. no podrá lidiar con estas dos opciones por mucho más tiempo. Por eso es que el embajador norteamericano Andrew Young, predijo durante el pasado mes de marzo, que la Unión Soviética tendría un levantamiento insurreccional masivo en menos de diez años. Los disidentes si continúan en su trayectoria agresiva y determinada podrán en efecto, producir ese levantamiento.

## EUROPA ORIENTAL CRECE LA OPOSICION

Los sucesos en Rusia siempre han servido de ejemplo para el resto de los países "satélites" de Europa Oriental. Las revoluciones de Hungría en 1956 y la Poznan (Polonia) fueron una consecuencia natural del proceso anti-stalin propiciado por la jugada política de Nikita Kruschev. Cada país de Europa del Este quedó conmovido dentro de sus estructuras por ese hecho insólito. De igual manera hoy los habitantes de esos mismos países siguen la valiosa epopeya del movimiento disidente soviético.

Las razones de un ambiente anti-soviético en los países comunistas de Europa se deriva del abuso constante que la U.R.S.S. mantiene contra estos, con respecto a sus relaciones comerciales y políticas. Los "Zares" soviéticos le piden precios irrisorios por productos de necesidad extrema tales como el petróleo, Rusia le ha subido el precio a este producto al mismo tiempo que los árabes se lo hacían a Occidente.

El aumento del precio del petróleo y de otros artículos de primera necesidad de parte de los soviéticos ha forzado a los países de Europa Oriental a que vuelvan a imponerle innumerables sacrificios a sus ciudadanos, principalmente en lo que respectan los productos de consumo. También el precio de los alimentos ha tenido que ser aumentado, quebrantando así el único beneficio real del Socialismo Científico.

Las élites dirigentes de Europa Oriental han tenido la necesidad de comerciar con los mercados de Occidente y así poderse liberalizar un tanto de la explotación así como la obligación de permitir el desarrollo de grupos de oposición, aunque no legales. De esa forma es que la prensa Occidental se ha podido enterar de los problemas internos en cada uno de estos países.

Las ideas de cambio han traspasado todas las fronteras comunistas. No hay ya una nación que no tenga un movimiento de oposición interna. Desde Yugoslavia hasta Alemania Oriental, incluyendo a Rumania y a Albania, todos tienen grupos que van creciendo en número e importancia. Los caudillos locales, al igual que sus amos soviéticos no saben cómo lidiar con este nuevo fenómeno.

Las rebeliones obreras de Polonia durante el año 1976, sacudieron la supuesta estabilidad de esa república. El propio gobierno de Gierk tuvo que otorgarle una amnistía a los sediciosos dentro de obrerismo polaco. Lo importante es que la oposición logró sus objetivos y alcanzó un reconocimiento de parte del gobierno. También en Checoslovaquia el grupo bautizado como "Capítulo 77" no ha podido ser liquidado por las fuerzas represivas del gobierno. Este grupo publicó un manifiesto a favor de las libertades y en contra del totalitarismo. Al comienzo tuvieron cerca de 400 firmas. Después de la persecución del gobierno más de 600 intelectuales checos se suscribieron a las demandas de los disidentes. También se ha comprobado que el problema es mucho más serio puesto que la organización cuenta con el respaldo del ala liberal de Alexander Dubcek, el premier desplazado por los rusos, quien Fidel Castro acusó de tratar de sacar a Checoslovaquia del marxismo-leninismo.

La situación en el resto de esos países es muy similar. Hasta en Alemania Oriental (el más stalinista de todos) el movimiento disidente ha logrado un poder extraordinario. Cientos de miles de alemanes han aplicado para abandonar el territorio. El régimen respondió negándole la entrada al poeta Wolf Bierman y otra vez arrojando su persecución contra sus disidentes.

También en Bulgaria el gobierno tuvo que

expulsar masivamente a miembros de la juventud del partido comunista que se habían reunido para aprobar las demandas de los disidentes checos. Aun en Rumania bajo ese stalinista de Ceacescu la intelectualidad rumana se le ha enfrentado virilmente. Paul Goma, el novelista rumano, ha sido el líder del movimiento intelectual rumano. Ceacescu al principio lo denunció como traidor, pero luego tuvo que volver a publicar sus libros, al darse cuenta del apoyo nacional e internacional que Goma había acumulado.

Este nuevo desafío a la U.R.S.S. y a sus títeres de los gobiernos de Europa Oriental demuestra que las circunstancias cambian en todo el mundo y no sólo en el mundo occidental. Esta nueva táctica de lucha puede ser lo que en realidad llegue a debilitar el poderío autocrático marxista-leninista y abra nuevas brechas, capaces de dar la oportunidad para que ocurran en un futuro las nuevas revoluciones que lleven al proceso comunista hacia un nuevo nivel político y económico. Lo fundamental por ahora es que la oposición ya existe y está venciendo.

## CUBA: EL INICIO DE UNA VERDADERA REVOLUCION

En Cuba siempre ha existido un movimiento de oposición. El problema siempre ha sido que jamás se había podido arribar a una táctica de lucha que correspondiese a la presente situación en nuestro país. Hasta ahora también ha existido el error de que la única oposición era la del exilio y que en Cuba nada se puede hacer. Esta opinión existe todavía dentro de una substancial cantidad de nuestros coterráneos que viven tanto en el exterior así como en el propio suelo cubano. La base de tal juicio es que al igual que los gobiernos comunistas de Europa Oriental en un ayer, el stalinismo castrista ha podido controlar la difusión de la información en la Isla y fuera de ella. Igualmente, la separación entre pueblo-isla y pueblo-exilio ha sido tan aguda que muchos exiliados continúan hablando de la Cuba de hoy desde el año último en que ellos abandonaron el país. Por lo tanto, sus conclusiones, como sus críticas, son muchas veces un tanto irrelevantes.

Todo esto es entendible. Primero que nada, es difícil enterarse de algo en Cuba a no ser que un individuo llegue a ser un participante o un testigo presencial de cualquier situación de rebeldía o protesta. El castrismo, con una habilidad extraordinaria, mantiene un monopolio en los medios de comunicación y silencia todo aquello que no le convenga. Además tenemos que considerar que existe una falta de información sobre Cuba aquí en el exterior. La razón es que el tránsito que existía entre ambos países como consecuencia de los que abandonaban la Isla, ya ha quedado reducido a un núcleo casi insignificante. Por otro lado el castrismo sólo le da publicidad al fracaso de un desembarco en Cuba y por todos sus órganos propagandísticos y represivos constantemente trata de demostrar su omnipotencia.

Probablemente el hecho más costoso para los despotas castristas fue el llamado "Caso Padilla". Aparte de la desastrosa publicidad contra el totalitarismo en Cuba, producida por la persecución contra el poeta cubano y sus seguidores, lo más significativo desde un punto de vista histórico fue que por primera vez el régimen de Fidel Castro tenía un problema público con sus intelectuales. Esto se convirtió en el comienzo de una oposición intelectual.

La comparación Padilla-Yevstuchenko es posible debido a que ambos fueron tolerados por los dirigentes comunistas de sus países respectivos. Los dos poetas constituyen la parte inicial de un proceso de oposición. No importa que estas dos figuras careciesen del valor para confrontar la opresión de turno, o que estuvieran más interesados en sus propias personas que en los principios que pudiesen simbolizar. Lo definitivo, es que muchos otros, también productos del sistema, continuasen donde ellos se hubiesen detenido. Por eso es que estamos presenciando en Rusia y lo veremos en Cuba, una radicalización del movimiento disidente

TEL. (201) 353-1088

**V. & J. Clothing Corp.**

La última moda en ropa para  
Caballeros y Niños

805 ELIZABETH AVE.  
ELIZABETH, N. J. 07201

**CAPLAN INSURANCE SERVICE, INC.**

GENERAL INSURANCE  
INCOME TAX

ENRIQUE J. MASEDA  
INSURANCE AGENT - BROKER

517-21 RAHWAY AVENUE  
ELIZABETH, N. J. 07202

TEL. (201) 354-8827

**Cristina Bakery**

CAKES PARA  
BAUTIZOS - BODAS  
ANIVERSARIOS

REPOSTERIA  
PASTELERIA  
GASTRONOMIA

667 Mt Prospect Ave.  
Newark, N. J. 07104

Tel. (201) 485-3300

**Chevrolet**

J. M. ALVAREZ  
Se Habla Español

DREW CHEVROLET CO., INC.  
525 North Broad St., Elizabeth, N. J. 07208  
Phone: 354-3700



MIKHAIL AGURSKY



VADIM BORISOV



Bienkowski



IGOR SHAFAREVICH



Vaculik



No debemos negarnos aduciendo que nos faltan armas, ni entregarnos a la vida despreocupadamente, tenemos que salir a luchar...

Alexander Solzhenitsyn

y su futura conversión en un aparato revolucionario interno. Ante la permanencia de la opresión y la injusticia bajo el marxismo-leninismo los diferentes sectores del pueblo no les queda otro remedio que organizarse para luchar.

Todavía no nos parece que la situación interna de Cuba tenga la posibilidad de ser una amenaza tan seria como aquellos órganos de disidencia en Europa y Rusia pero estamos seguros que la sociedad cubana llegará a transitar en un corto plazo por el mismo camino de las otras sociedades. También la carencia actual de información al respecto, ya que se pone de evidencia la existencia de un claudinaje intelectual y otros grupos religiosos y cívicos que se proyectan como grupos de oposición a la tiranía.

Un visitante extranjero como el periodista Ted Jacqueny tuvo la oportunidad de reunirse con miembros del Samizdat cubano así como con otros muchos disidentes y ex-presos políticos en La Habana. Sus agudas observaciones sobre la situación cubana aparecieron en la revista Worldview. Jacqueny pudo describir sus reuniones con los disidentes cubanos en diversas partes de la capital cubana, burlando la vigilancia castrista y demostrando de esta manera que es posible moverse dentro del supuesto control del gobierno.

El claudinaje intelectual es una forma de disidencia en Cuba. Tal parece que los grupos que se hacen llamar "Samizdat" existen por toda la isla, aunque hasta ahora es imposible para nosotros determinar el volumen de su membresía. Se sabe que han publicado obras clandestinas y que se mantienen en contacto entre sí. Varias revistas exiliadas han podido publicar poemas, ensayos y cuentos enviados por los activistas clandestinos del Samizdat. También desde las prisiones han salido varios libros clandestinos. Recientemente se publicó la colección de poemas de Miguel Sales, "Desde Las Rejas", que constituyó una brillante acusación contra la injusticia y la opresión castrista. Otro libro recibido de Cuba ha sido "Desde Mi Silla de Ruedas" por A. Valladares, quien guarda prisión en Boniato y que la revista británica Index publicará varios de sus poemas.

Es posible que dentro del claudinaje intelectual ya existan los Sajarov, Solzhenitzen y Bukoskys potenciales. También es altamente posible que este claudinaje se convierta en un aparato capaz de combatir al régimen en todas sus formas. Varios de los guerrilleros intelectuales cubanos ya han sufrido prisión o son perseguidos por su franca actividad anticastro. Otros muchos escritores, pintores e intelectuales han sido o permanecen censurados por la política stalinista de Fidel Castro.

Las posibilidades de que existan otros núcleos revolucionarios dentro de la isla es también factible. Un prisionero político, recién salido de Cuba, nos mencionaba "que jamás se había imaginado la cantidad de oposición activa que existe, dentro de Cuba hasta que estuvo preso". Este cubano, que sirvió tres años en prisión por tratar de abandonar el territorio, nos decía sobre los centenares de sabotajes, la destrucción de propiedades del gobierno y otros actos violentos que habían sido cometidos por muchos de sus compañeros de prisión. A esto hay que añadir la creciente oposición por parte de la juventud a participar en la guerra mercenaria de Angola y los diversos intentos (algunos casi suicidas) de abandonar el país.

Nosotros nos hemos podido enterar de la



Yo soy un hombre, no una alfombra. No permitiré que me pisoteen.

Wolfe Bierman

actitud de protesta dentro de numerosos sectores de la población aún dentro del gobierno. Además tenemos que añadir los fracasos económicos y la naturaleza despótica del castrismo como dos elementos importantes en la elaboración de las condiciones de lucha. Otro aspecto singular es la creciente dominación soviética del suelo cubano y la explotación de nuestro pueblo para sus objetivos de dominación mundial. Esto ha creado un profundo resentimiento de parte de la población hacia los nuevos imperialistas rusos.

El sufrimiento, la frustración y las ansias de un mejor porvenir han venido acumulándose por muchos años en todas las esferas del pueblo. Es cierto, como muchos alegan, que la mayoría de la población no tiene otro remedio que aceptar lo que hasta ahora, representa su destino. Sin embargo, la oposición va creciendo en nuestra Patria. Lo que antes era una minoría exigua, hoy se va convirtiendo en grupos, coordinados, resueltos a aprovechar estratégicamente la futura coyuntura de relaciones para demostrarle al mundo la existencia de una disidencia anti-castrista. Lo peor para el régimen de Fidel Castro es que no tiene otro remedio que aceptar las perspectivas del futuro. Su prestigio internacional se encuentra por el suelo debido a su sumisión a los soviéticos y su negativa ante los derechos humanos.

La oposición hoy existente en nuestro país es un producto del sistema. Sus ideales no son regresistas. Ellos no alientan el retorno al capitalismo deshumanizador de la década de los cincuenta, con sus farsas electorales y corrupción. Tampoco ansian una vida bajo el comunismo opresor y pro-soviético. Tal parece que la nueva oposición cubana, la de aquí y la de allá, está dispuesta a romper los moldes políticos convencionales para la elaboración de su propio destino histórico. Es casi seguro, que de no haberlo hecho ya, ambas vertientes llegarán a un encuentro definitivo.

Nosotros como cubanos tenemos que adelantarnos a los hechos que pasaran en nuestro país. Sólo es lógico pensar que si Cuba ha pasado rápidamente por las diferentes etapas del marxismo-leninismo, también la nación avanzará de manera tan rápida hacia las convulsiones internas que hoy ya son visibles en los otros países de la órbita comunista. Lo importante es que la segunda mitad de este siglo va destruyendo las dictaduras totalitarias de derecha e izquierda. Los pueblos ya se van transformando en dueños de sus propios procesos nacionales. La disidencia interna en Cuba es el comienzo de la destrucción del despotismo castrista. Esta vez, si la Historia al juzgar a Fidel Castro, lo condenará al fracaso.

**ABDALA**



YÉVGENI BARABANOV

Nosotros el proyecto estamos amando demasiasdo pensando demasiasdo.

Todo muy peligroso para un tiempo sin corazón.

Por ello, cuando veas toda esta migaja de hombre nuevo levantarse contra el cielo, fabricado de palabras, bajo el que nacimos para obedecer bajo el silencio, no te preguntes que construiremos.

—Poema del Samizdat (El autor es un joven cubano que reside en Cuba. Este es un poema clandestino)

**PALABRAS QUE INSPIRAN: VOCES DE LA DISIDENCIA**

"El marxismo, lo mismo que toda teoría política y social, debe llegar algún día a su fin...como es natural, sé que sin un sistema de pluripartidismo la libertad es un absurdo... todo sistema político único es totalment absurdo."

MILOVAN DJILAS  
disidente yugoeslavo

"Intento cumplir aquí con mi deber de mantener en pie la bandera de la rebeldía en esta última trinchera del decoro: luchando sin claudicar a pesar del hambre, las vejaciones y los maltratos."

MIGUEL SALES  
disidente cubano

"No soy una alfombra. No permitiré que me pisoteen."

WOLFE BIERMAN  
disidente alemán

"Nosotros, los disidentes, somos la Rusia del futuro y la destrucción del totalitarismo actual en la Unión Soviética. Hemos causado conflictos internos de tal magnitud, hemos logrado proyectarnos internacionalmente, afectar las estructuras políticas y sociales del sistema, y ofrecer alternativas ideológicas para un sistema opresivo y decadente."

ANATOLY MARCHENKO  
disidente soviético

"No debemos negarnos, aduciendo que nos faltan armas, ni entregarnos a la vida despreocupadamente, tenemos que salir a luchar."

Alexander Solzhenitsyn  
disidente exiliado



En nuestra ensangrentada tierra, el arte no se ha prostituido, y la creación se lleva a cabo a pesar de la dictadura y aún en contra de esta...

Miguel Sales



GEORGI VINS



"Las peores prisiones son construidas por el miedo. Mi conciencia no me permite vivir en silencio. Mi patria es esclava, mi alma es libre."

PAUL GOMA  
disidente rumano

966-0941 | 966-6971

**LOS AMIGOS CORP.**

WHOLESALE JEWELRY

LINEA COMPLETA EN ORO DE 14K Y 18K

169 CANAL STREET

NEW YORK, N. Y. 10013

**MEN'S BOUTIQUE**

UD. ES LA ESTRELLA DE NUESTRO SHOW

19 BROAD STREET

ELIZABETH, N. J. 07201

299-1966

**LORENZO PHARMACY**

Calle 73 y Bergenline Avenue

Servicio de Mensajero

Tel. 869-7770

**SuperCake Bakery**

354-4454

501 FULTON ST. ESQ. FIFTH ST.

ELIZABETH, N. J. 07206

**FAJARDO'S EXON**

EAST JERSEY ST.

CORNER 1-9 HWY.

ELIZABETH, N. J.

TEL. 527-1125

OPEN 24 HOURS

TOWING SERVICE

SPECIALIST IN AUTO REPAIRS

ELECTRICAL REPAIRS & WELDING

400 MADISON AVENUE

CORNER MAGNOLIA AVE.

ELIZABETH, N. J.

TEL. 965-0087

OPEN 6 A.M. TO 12 NIGHT

# MIJARES APOYA AL SAMIZDAT CUBANO

ENTREVISTA



Los cuadros de Mijares: el arte surrealista.

José Mijares es un artista comprometido. Mientras muchos de sus colegas contemporáneos dedican sus tareas cotidianas a la profesión de las artes plásticas, Mijares, graduado de la famosa Escuela de San Alejandro, ganador del Premio Nacional de Pintura en 1950 y dos veces ganador de la Beca Cintas, piensa en Cuba, siempre dispuesto a cooperar desinteresadamente en cualquier esfuerzo por la liberación nacional.

“Los artistas si tenemos que estar comprometidos en una situación como la que atraviesa nuestro país. Un artista que se considere un creador y un hombre de extrema sensibilidad no puede conscientemente permanecer de espaldas a la problemática cubana”, dice Mijares.

“Nosotros, los artistas y los intelectuales cubanos en el destierro, debemos respaldar moralmente a los movimientos clandestinos de jóvenes intelectuales, el Samizdat, que están surgiendo constantemente dentro de la isla”.

Estos nuevos escritores, pintores y poetas

que menciona Mijares, viven en constante persecución por el único delito de querer ser libres pensadores. Hoy en día, esta persecución y estricta censura impuesta por el régimen facista de Fidel Castro, ha causado que muchos de estos jóvenes en todas partes de la isla se reúnan clandestinamente para intercambiar sus nuevas obras en las cuales expresan los legítimos deseos del pueblo cubano.

“Hoy en Cuba el arte es estrictamente controlado por el Partido y sumamente politizado. La mayoría del tiempo, los pintores están ocupados en confeccionar afiches revolucionarios para consumo interno y exportación a países sudamericanos y europeos. Estos afiches, confeccionados profesionalmente, es una de las vías más populares y efectivas de propaganda utilizada por el Partido. Pero en general, la revolución ha fracasado en su intento en parir hombres y mujeres que se destaquen en las artes plásticas”, dice Mijares.

En la pintura de Mijares, hay una mezcla de surrealismo con figuras abstractas que no se ciñe a un dogma particular, y precisamente eso puede significar la libertad total de expresión del artista. Terminada nuestra entrevista, nos sentimos más orgullosos de nuestros artistas en el exilio, porque Mijares sigue siendo el pintor cubano buscado por su calidad.

## dirigente ...

dirigentes abdalistas sobre la problemática cubana y la necesidad que existe de proyectar la situación de los derechos humanos a nivel internacional con la cooperación de los partidos democráticos del mundo.

El Sr. Brandt se solidarizó públicamente con la lucha del pueblo cubano por su independencia absoluta, asegurando públicamente, que le presentaría la situación allí expuesta al Secretario General de la Internacional Socialista, Bernt Carlsson, para que este organismo tome acciones favorables a favor de nuestra causa. La reunión finalizó con una entrega de documentos que le hizo Gustavo Marín a Willy Brandt, entre los cuales se encontraban cartas de presos políticos, documentos de organizaciones internacionales detallando la violación de derechos humanos en Cuba, la posición de ABDALA ante las relaciones EE.UU.-Cuba y muchos más. Willy Brandt expresó su satisfacción de haber podido intercambiar ideas con un movimiento social-demócrata cubano e invitando a Gustavo Marín y a la Agrupación ABDALA, a tomar parte en una reunión que se celebrará a finales de este año en Tiers, Alemania, donde se explorarán las posibilidades de extender la democracia y la justicia social a otras partes del mundo.

## PLAYA GIRON

Por LAZARO ALVAREZ

Era el año 1960 y mientras en Cuba se intensificaba el conflicto entre los elementos democráticos y los marxistas-leninistas, en los Estados Unidos existía otro tipo de lucha: la campaña presidencial entre Kennedy y Nixon.

Dentro de esta competencia, la situación cubana era un punto de discusión. Ambos candidatos favorecían el derrocamiento de Castro, pero diferían públicamente en como alcanzar el objetivo. Kennedy, ansioso de ganar las elecciones mantenía que el derrocamiento del régimen castrista se debía obtener por medio de ayuda a los movimientos anti-castristas, y culpaba a Nixon y al partido republicano por la ayuda que la administración de Eisenhower había ofrecido al gobierno de Batista. Nixon, entonces vicepresidente, conocía los preparativos militares que se habían comenzado en Guatemala, pero los mantenía en secreto, favoreciendo públicamente la imposición de sanciones económicas contra el régimen.

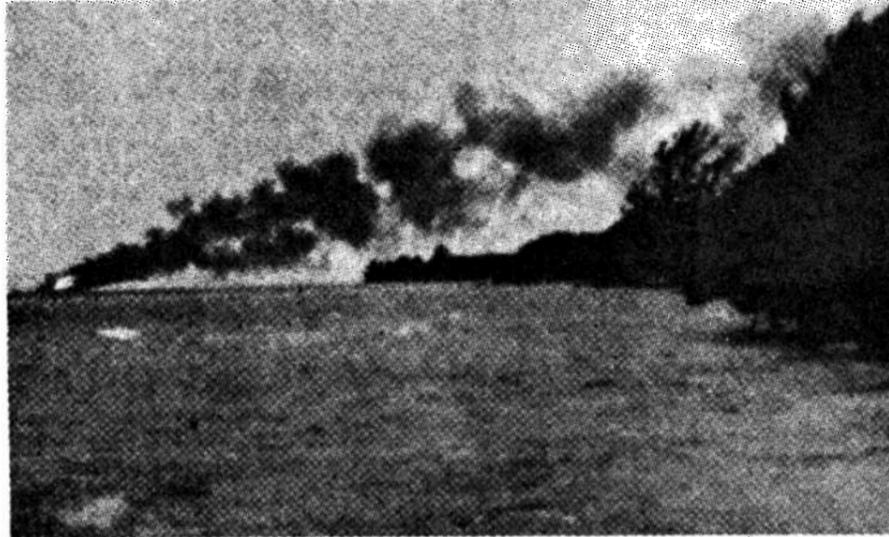
Al Kennedy resultar electo, se le informó sobre los planes militares que su predecesor había elaborado. El proyecto demandaba el reclutamiento de más de un millar de exiliados para llevar a cabo una invasión de la isla y establecer una “cabeza de playa” mientras unidades clandestinas saboteaban instalaciones y coordinaban un paro general en la nación.

Pero el nuevo presidente no había sido sincero en su campaña presidencial. Le preocupaba que una invasión dañaría internacionalmente la reputación de Estados Unidos y su propia imagen como un líder progresista. Secretamente, Kennedy esperaba neutralizar el impulso castrista, con la creación del plan económico de Alianza para el Progreso.

Es difícil saber, pero probablemente no se hubieran ni siquiera comenzado los entrenamientos para la invasión, a no ser que al asumir Kennedy el poder ya había varios cientos de cubanos en las bases de Guatemala preparándose militarmente. Internamente, la administración se encontraba dividida. Bissel, jefe de operaciones de la C.I.A. exponía que al igual que en Guatemala en 1954, bajo el régimen de Arbenz, la invasión causaría un alzamiento interno y el desmoronamiento de la dictadura.

A pesar de sus dudas Kennedy aprobó el plan para la invasión y esta, una vez llevada a cabo fue un fracaso militar y político.

En Cuba el clandestinaje, que era considerable, no recibió la orden de alzamiento, lo cual dio tiempo al régimen castrista de llevar a cabo arrestos en masa en las primeras horas críticas de la invasión. De igual manera, se llevaron a cabo numerosos fusilamientos inmediatos, pereciendo ante los paredones, docenas de dirigentes de la resistencia, entre ellos el coordinador nacional del clandestinaje, Rogelio Gonzales Corso, el coordina-



El Río Escondido incendiado...

dor de suministros, Virgilio Campaneria Angel, y el ex comandante Humberto Sorí Marín, el cual recién se había infiltrado en la isla, y el joven dirigente universitario Alberto Tapia Ruano.

Estas muertes y los cientos de arrestos en masa neutralizaron al movimiento clandestino interno.

En el exterior, la Brigada 2506 sufría de contradicciones políticas internas. Había amplia disensión entre aquellos que habían pertenecido o apoyado al régimen de Batista y entre aquellos que habían combatido en grupos clandestinos contra el mismo. Estos problemas internos habían causado arrestos y renuncias en los campamentos. El nombramiento de Manuel Artime como uno de los dirigentes civiles del movimiento causó aun más disensión entre aquellos que lo consideraban un oportunista al servicio de la C.I.A.

El desembarco en sí fue un fracaso. La invasión planeada para Oriente no pudo desembarcar y los grupos guerrilleros en la Sierra Maestra y el Escambray no recibieron los abastecimientos que esperaban. El desembarco en Girón fracasó debido a la falta de protección aérea, que permitió a los castristas destruir los barcos suministros invasores. La Brigada 2506, tras tres días de combate, sin suministros, a cien millas del Escambray, rodeados por más de 30,000 castristas, no tuvieron otro remedio que rendirse.

Girón fracasó debido a la ineptitud de los políticos americanos, la mala planificación de la operación, el momento en que esta se llevó a cabo, que aún no era oportuno, la falta de un liderazgo entre los grupos anti-castristas, y las pugnas internas del exilio.

La sangre derramada en los paredones de Cuba y en los pantanos de Girón quedaron como un testimonio mudo a la necesidad de cubanizar la lucha, de crear una base ideológica que sirviera como alternativa al castrismo, y de comenzar un proceso beligerante por el cual el pueblo cubano pueda decidir su propio destino.

Un B-26 derribado por el enemigo en Playa Girón.



Manuel Artime

## EL FUTURO NUESTRO SERA



The Prudential Insurance Company of America



• Life Insurance  
• Health Insurance  
• Annuities  
• Group Insurance

6 Years Service

E. Mario Fernandez

Sales Manager and Office: 621-2060  
Registered Representative Residence: 864-8485  
309 36th ST.

UNION CITY, N.J. 07087

## RODOLFO PHOTO STUDIO

FOTOGRAFO DEL CANAL 4 EN CUBA POR 12 AÑOS.

EVERYTHING IN PROFESSIONAL

PHOTOGRAPHY

PHONE (212) 779-6466

76-01 ROOSEVELT AVE. JACKSON HEIGHTS, N. Y. 11372



Tel. (201) 353-6383

ROLANDO BARRERO

Pan-American Book

Libros en Español

121 FIRST STREET ELIZABETH, N.J. 07208

## FONSECA DRY CLEANERS

SE GARANTIZA TODOS LOS TRABAJOS A NUESTROS CLIENTES.

11 THIRD STREET ELIZABETH, N.J.

TEL: 289-3440

## HC

THE CHAPMAN AGENCY

INSURANCE · ACCOUNTING TAX SERVICE

HENRY CHAPMAN

404 ELIZABETH AVENUE ELIZABETH, N. J. 07208 354 0918

**EL MUNDO**  
Sweets  
841 Broad Street Newark, N.J. 07102 Phone 642-1214

TEL. 890-9393  
RESTAURANT  
**RINCON CRIOLLO**  
AMBIENTE FAMILIAR  
40-09 JUNCTION BLVD. CORONA, N.Y. 11368  
UN PEDACITO DEL CACAVAL EN JUNCTION BOULEVARD

# NOTICIAS DE CUBA

## CASTRO APOYA AL TIRANO DE UGANDA: IDI AMIN

Un general del ejército castrista, Francisco Cabrera, Vice-Ministro de Defensa de Cuba, dirigiendo una delegación militar castrista llegó a Kampala, donde fue recibido por Idi Amin Dada, el demente dictador africano.

Uganda, al igual que Cuba, ha recibido grandes cantidades de ayuda técnica y militar de la Unión Soviética. Grandes paralelos existen entre Amin y Castro: ambos dirigen regímenes dictatoriales, dependen de la Unión Soviética económicamente, y propagandísticamente se intentan proyectar a las masas como figuras endiosadas, dotados de amplios conocimientos sobre cualquier tema político, filosófico o económico, y capaces de triunfar físicamente en cualquier deporte.

Amin ha declarado que pronto visitará Cuba, donde no cabe duda, será bien recibido por el tirano del Caribe.

## VENDIO CUBA LECHE EN POLVO REGALADA POR LAS NACIONES UNIDAS

Según un cable de la Agencia Francesa de Prensa, miles de toneladas de leche en polvo, obsequiadas a Cuba por la ONU, fueron vendidas por el régimen castrista a Jamaica y otros países del Caribe.

La donación, valorada en cuatro millones de dólares, fue reconstituida por Cuba y vendida en forma de leche condensada azucarada.

Mientras el pueblo de Cuba sufre hambre y la leche es limitada a infantes o ancianos, el régimen castrista vende, a otros países, dieciocho millones de latas de leche condensada.

## CUBA TENDRA QUE PAGAR MAS POR EL PETROLEO SOVIETICO

En 1978, el precio del petróleo que la Unión Soviética venderá a Cuba incrementará un 28 por ciento, un 22 por ciento para 1979 y un ocho por ciento para 1980, según las cifras publicadas por las publicaciones castristas.

Es irónico que mientras el castrismo vende su azúcar a Rusia a bajo precio, los soviéticos duplicarán los cobros por el costo del petróleo ruso.

## SE PERJUDICARA EL TURISMO DE PUERTO RICO SI EE.UU. ESTABLECE RELACIONES CON CUBA

El gobernador de Puerto Rico, Carlos Romero Barceló, se ha quejado de que si los Estados Unidos restablecen relaciones con Cuba, el turismo en Puerto Rico decaerá a un nivel tal, que causará una crisis económica de gigantescas proporciones en la isla.

La situación turística, la cual es actualmente crítica, pudiera empeorar, lo cual significaría el cierre de algunos hoteles y la incrementación del desempleo en puerto rico.

## CIEN LEGISLADORES DE EE.UU. SE INTERESAN POR LA LIBERTAD DE HUBER MATOS

Un centenar de legisladores norteamericanos han pedido al tirano Fidel Castro, que explique las razones por las cuales se niega a canjear al Comandante Huber Matos, preso en las cárceles castristas desde 1959, por el líder comunista chileno, Jorge Montes.

El silencio absoluto por parte del régimen de Castro ha recibido crítica internacional, incluso por parte de los propios comunistas, incluyendo el Partido Comunista Francés, el cual ha apoyado la idea de un canje de Matos-Montes.

## RECONOCE EL REGIMEN CASTRISTA LA GRAVE CRISIS ECONOMICA EN CUBA

La CTC de Cuba castrista ha solicitado el "mayor esfuerzo" "voluntario" de los trabajadores azucareros instando al proletariado a trabajar más horas y ahorrar combustible y materias primas.

La isla encara una situación económica y política muy difícil, producto de una falta de incentivos para los trabajadores, pésima de administración agrícola-industrial, incrementación de las importaciones de bienes de consumo, y la declinación del valor del azúcar en el Mercado Mundial.

## SE REANUDAN EN ARGENTINA LOS EMBARQUES A CUBA CASTRISTA

El Secretario de Comercio Exterior de Argentina, Alberto Fraguio, reveló que se han reanudado los embarques de manufacturas industriales a Cuba, los cuales habían sido suspendidos en agosto.

Fraguio no reveló en que consiste el nuevo tratado económico secreto entre Cuba y Argentina, pero el ministro argentino sí indicó que se han otorgado a Cuba facilidades de pagos para la compra de automóviles y tractores.

## MURIO MARINELLO EN CUBA

Juan Marinello, el ex presidente del Partido Comunista de Cuba murió este mes en La Habana, a la edad de 78 años.

El anciano dirigente había ejercido como diplomático castrista a las Naciones Unidas y miembro del Consejo de Estado del Comité Central del Partido Comunista cubano.

## SOBRE LAS ALAMBRADAS

Sobre las alambradas del patio el cielo gris y un fusil automático

(soviético)

luciendo su penacho de bayoneta.

Diez pasos de cemento

y la reja de mi galera

El sol rojo

como un amanecer de fusilamiento

como una bandera de sangre

todos miraban sin palabras.

Dicen mis compañeros

que una nube

se acercaba al Sol

que ya se estaba perdiendo bajo la

(alambrada)

todos se subieron a las rejas

para seguirlo en su ocaso

yo me quedé abajo

como en el fondo de un pozo

clavado en mi silla de ruedas.

No pude ver la nube, ni el Sol

no pude pararme

no pude subir a las rejas

me sentí infinitamente anochecido

con el Sol desplomándose en mis piernas

y la tarde ahogándose en mis ruedas.

ARMANDO VALLADARES

(El autor es un preso político paraltico. Prisión de Boniato)

## A MIGUEL SALES

Miguel poeta.

Poeta Miguel. Tu niñez me hace doliente desde la piel al techo de esa realidad inescapable.

Poeta Miguel,

hombre niño.

Guerrero guardador de la idea virgen.

Miguel de las rejas,

de la sal y del agua;

del hambre, de la noche,

de las fusiladas cabezas que sangran

verdades terribles.

Yo no quiero verme

torciendo la estabilidad de tus visiones,

ni quiero arañar el piso calcinante

de mis dudas de mancha,

si no tocar las llagas por donde te creces...

Miguel de los niños poetas,

cuando los hombres rompan la pared

del miedo al heroísmo,

y se decidan a llevar su rosario de muerte,

y se confundan ante la dignidad no

(transmitible,

han de pedir, miguel, a gritos

sin calendario ni fusiles

donde sudar sus culpas.

Pedro Tamayo

# Abdala en acción

## CONFRONTACION CON ELEMENTOS CASTRISTAS EN ESTADOS UNIDOS

Una organización castrista, el "Center for Cuban Studies" auspició una conferencia en la Universidad de Rutgers en New Jersey, consistiendo de un panel de cinco profesores que han viajado a Cuba, y sirviendo como moderadora Lourdes Casal, la profesora, supuestamente exiliada, que ha viajado a Cuba frecuentemente y dirige la organización pro-castrista "Areito".

Los jóvenes cubanos que asisten a Rutgers, se movilizaron para pedir que en dicho panel se incluyera a Ted Jacqueney, el periodista norteamericano que viajó a Cuba, burló el sistema de inteligencia castrista y se entrevistó con miembros de la oposición al sistema.

Sin embargo, los organizadores del panel, sabiendo que Jacqueney denunciaria al castrismo, se negaron a aceptar la presencia del autor americano, el cual ha publicado artículos contra el castrismo en diferentes revistas y periódicos.

Más de treinta jóvenes cubanos, muchos de ellos miembros de Abdala, asistieron a la conferencia, para desafiar públicamente las mentiras de los castristas. Casal, al ver la postura de los cubanos, los cartelones acusando, los volantes desafiando a los castristas a un debate, comenzó, con lenguaje floreado y evasivo, a tratar de justificar la represión castrista.

Casal balbuceó que es más importante el "derecho de comer que el derecho de disentir", tratando de justificar al castrismo y su represión. Pero después no pudo responder a los abdalistas que no sólo apoyaron el derecho de disentir, pero que preguntaron a la profesora castrista ¿dónde en Cuba, una isla que vive bajo el más estricto racionamiento de víveres, está vigente el derecho de comer?.

Dos de los profesores universitarios comenzaron a hablar más abiertamente sobre las experiencias que ellos tuvieron en Cuba, admitiendo que en la isla existen "presiones" y "tensiones".

Los estudiantes cubanos acusaron a Casal de ser una oportunista que ha cambiado de ideología política con frecuencia, por razones de beneficio personal y no por verdaderas convicciones ideológicas.

**Pedro Benitez**  
MEMBER  
GENERAL INSURANCE - NOTARY PUBLIC  
ENGLISH & SPANISH TRANSLATIONS

181 VAN BUREN STREET  
NEWARK, N. J. 07108

(201) 344-4591

TEL. 622-0596

MEMBER

**CARUSO MOTORS**

51-55 PENNINGTON STREET  
NEWARK, N.J. 07102

AUTO AND TRUCK REPAIRS  
USED CARS SALES

DIEGO M. ALFONSO

TEL: 589-9743

**LOZADA GROCERY**

PRODUCTOS IMPORTADOS

205 WALNUT ST.  
NEWARK, N. J.

## MILES DE VIAJEROS LEEN SOBRE LAS PRISIONES POLITICAS DE CUBA COMUNISTA

Miles de viajeros que durante el mes de marzo abordaron aviones de diferentes compañías norteamericanas para viajar localmente dentro de los Estados Unidos, han leído sobre la realidad de la problemática cubana en la revista "WorldView".

Ted Jacqueney, el periodista norteamericano que recientemente viajó a Cuba y a espaldas del régimen se entrevistó con miembros del clandestinaje, ha publicado un artículo en "WorldView" en el cual denuncia los métodos de torturas las violaciones a los derechos humanos en las prisiones castristas.

El artículo menciona a la Agrupación Abdala, y contiene un poema inédito de Miguel Sales, el cual fue traducido al inglés por Enrique Encinosa, editor de esta publicación.

Jacqueney ha publicado otros artículos desde que regresó de Cuba, incluyendo uno sobre Huber Matos, que fue publicado en el "Washington Post", uno de los periódicos de más prestigio en Estados Unidos.

Ambos artículos, leídos por miles de personas, representan triunfos significativos propagandísticamente para la causa de los cubanos anti-castristas y demócratas.

## LEONES CUBANOS DE ELIZABETH Y NEWARK INVITAN A GUSTAVO. MAS DE 400 PERSONAS ACUDEN A ACTO EN NEW JERSEY

Gustavo Marín, Primer Secretario del Directorio Nacional de la Agrupación Abdala fue el orador principal en un acto cívico-patriótico auspiciado por los Clubs de Leones Cubanos de Elizabeth y Newark, al cual asistieron más de 400 personas.

Gustavo hizo una disertación sobre la problemática cubana actual, haciendo referencia a la fecha patriótica del Grito de Baire, estableciendo paralelos entre la lucha del pasado y los conflictos del presente.

Ambos Clubs de Leones, dirigidos por Manuel Colina y Diego Alfonso no sólo se han mantenido activos en trabajos comunitarios, sino que han trabajado muy activamente en New Jersey por propagandizar la causa de la lucha anti-castrista.

Entre los que asistieron al acto se encontraba Ricardo Pastrana, el activo dirigente del Movimiento Insurreccional Martiano, que lucha activamente por la liberación de Cuba. También se destacaban otras personalidades en el campo artístico, profesional y cívico.

Los "Leones" cubanos han logrado introducir en las convenciones internacionales que todo el leonismo mundial condene la opresión de Fidel Castro en Cuba. Para todos ellos nuestras más efusivas felicitaciones por la labor que han venido realizando en favor de la libertad de Cuba.

## GARDEN JEWELRY CORP.

REPARACIONES DE  
-RELOJES-

RAFAEL P. NOGUERAS

PHONE (201) 352-3266

911 ELIZABETH AVENUE

ELIZABETH, N. J. 07201

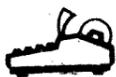
## KIKO'S Furniture & Upholstery Co., Inc.

JUAN GARCIA  
ENRIQUE GARCIA

107-109 First Street  
Elizabeth, N. J. 07208  
Tel. 351-3888

CREDIT: General Electric - Master Charge  
BankAmericard

L. ALVAREZ  
(201) 344-3862



**Newark Business Machines**

SALES - REPAIRS  
127 FERRY STREET  
NEWARK, N. J. 07105

EL MORRO  
RESTAURANT - LUNCHEONETTE

COMIDAS HISPANAS  
Y CHINAS

16 BLOOMFIELD AVE.  
NEWARK, N. J.

**Borges**

Phone 352-7515

ELECTRIC SUPPLY

643 ELIZABETH AVE. - ELIZABETH, N. J. 07206

primer comercio hispano distribuidor de efectos eléctricos  
extenso surtido de lámparas.

La reconocida experiencia de Hugo Borges, como electricista profesional, la pone a disposición de sus clientes y amigos para orientarlos, aconsejarles en materia de electricidad, ya sea doméstico como comercial.

# CASTRISTAS Y REPUBLICANOS SE REUNIERON EN EL 74

El gobierno republicano de los Estados Unidos, bajo Gerald Ford, condujo negociaciones secretas con el gobierno comunista de Cuba, desde 1974. Lo más increíble es que dichas negociaciones tomaron lugar en el territorio norteamericano y en estas participaron por cada lado diplomáticos de alto nivel.

Lo más increíble (aunque no para nosotros) es que estas conversaciones quedaron iniciadas a instancias del primer mandatario norteamericano Gerald Ford. Fue precisamente un alto miembro de su administración Lawrence S. Eagleburger, quien se comunicó con los diplomáticos castristas en la O.N.U., expresándole el interés de los republicanos de reanudar relaciones diplomáticas con Cuba.

El primer encuentro entre los representantes de ambos gobiernos se celebró en uno de los salones del aeropuerto neoyorquino John F. Kennedy, donde Eagleburger, cuya posición oficial es la de asistente ejecutivo al republicano Henry Kissinger, discutió con el primer secretario de la misión castrista a la O.N.U. los puntos que habrían de incluirse en una futura agenda.

Los contactos subsiguientes también ocurrieron en la ciudad de New York, pero quedó incluida la participación del subsecretario de Estado para la América Latina, William D. Rogers. Además de esta segunda reunión, ocurrieron cuatro otras de carácter oficial y un sinnúmero de encuentros y discusiones personales.

Como resultado de esas conversaciones cada lado acordó anunciar algún tipo de pronunciamiento o acción que pusiera de manifiesto la buena voluntad de los negociadores.

Por eso es que en marzo de 1975, Henry Kissinger declaró en Houston que "No existía nada fructífero en mantener un antagonismo con Cuba." El dictador cubano Fidel Castro, por su parte manifestó sobre la disminución de tensiones entre los Estados Unidos y Cuba y calificó de positivas las declaraciones hechas por Kissinger. Otras medidas conciliatorias se produjeron. Los republicanos le permitieron a los diplomáticos castristas en la O.N.U. extender su perímetro de acción de 25 a 250 millas. Castro, por su lado, devolvió dos millones de dólares, propiedad de las aerolíneas norteamericanas, Southern Airways y que habían sido llevados a Cuba por unos secuestradores de aviones.

La reunión de más importancia tomó lugar en el lujoso hotel Pierre de New York, que habían servido como el centro de la campaña presidencial de otro republicano: Richard Nixon. Fue en ese hotel donde se discutió la compensación monetaria a las corporaciones norteamericanas cuyas propiedades hubiesen sido confiscada por la dictadura castrista.

Rogers, igualmente indicó sobre otros temas que acontecieron durante esa reunión que tuviesen beneficios mutuos.

Las reuniones entre los republicanos y los castristas se paralizaron en el mes de septiembre de 1975. La razón fundamental se debió a la participación mercenaria de los castristas en África. Tal parece que en ese momento ninguno de los dos gobiernos decidió proseguir las negociaciones. Lo irónico del caso fue que para la opinión pública mundial los dos bandos jamás dejaron de atacarse.

Durante todo el proceso de las reuniones secretas con los castristas, Ford y sus colaboradores viajaron a la Florida y visitaron Miami con la idea de atraer a la población cubana hacia el sector republicano. Un tiempo después en julio de ese mismo año 1976, Ford insultaría a Fidel Castro en esa misma ciudad de Miami frente a una audiencia de miles de cubanos que irían a jurar su nueva ciudadanía estadounidense. ¿Quizás en esa ocasión le debió haber contado sobre sus encuentros subrepticios con los comunistas cubanos!

Todas estas noticias tienen que hacernos entender que tanto el partido republicano como el demócrata intentan establecer un diálogo con el gobierno de Cuba. Es posible que la motivación fundamental, además de la política, la constituya la influencia de los grandes intereses económicos, que pesan enormemente con cualquiera administración presidencial en Washington. Hay que asumir que las relaciones siempre han existido. Lo que sí tenemos que entender que nuestra percepción de estas tienen que mantenerse dentro del nivel estratégico y nunca del emotivo.

La hora es de influir sobre los acuerdos para que puedan, en un futuro, contribuir al debilitamiento del régimen castrista. Pedir que no hagan relaciones será cerrar los ojos y pretender que acuerdos y reuniones como los que acabamos de narrar jamás ocurrieron.

## RECITALES DE POESIA CLANDESTINA

La Agrupación Abdala y el Centro Cultural Cubano que dirige Ivan Acosta han aunado esfuerzos para producir "Desde Las Rejas", un recital de poesía anti-castrista basado en el libro del mismo título, que recopila en sus páginas la poesía de más de una docena de presos políticos cubanos.

Enrique G. Encinosa, director de nuestra publicación, fue el creador de la adaptación teatral, la cual ha sido presentada en el Centro Cultural Cubano, en Jersey City State College, y en la Universidad de Rutgers.

"Lo más difícil", dijo Encinosa, "fue darle un balance a la presentación, tratar de combinar los poemas desgarradores con los poemas más reflexivos, tratar de intercalar pensamientos entre poemas y lograr un juego de luces que fuera impresionante y efectivo".

Entre los poetas cuya poesía fue presentada en la obra se encontraban Miguel Sales, Angel Cuadra, Moisés Faroy Abreu, Angel D'Fana Serrano y otros.

"Miguel Sales", dijo José Corrales, contribuidor a nuestro periódico, "es uno de los poetas más dinámicos que hay en Cuba. Aunque está preso, y gran parte de su poesía es inédita, tiene un gran dominio de la estructura de la poesía, y en sus poemas se refleja la angustia y el sufrimiento de la prisión política, reteniendo a la vez un optimismo sobre el futuro, la patria y el hombre humanista, libre pensador, que es el arma más poderosa que existe contra la tiranía".

Miembros del Centro Cultural Cubano y de la Agrupación Abdala actuaron en las tres presentaciones. Juan Troya, actor veterano de teatro, televisión y cine cubano, Zuluy Montero, actriz de teatro y películas, Lerida de Dios e Ileana Fuentes, de la directiva del

Centro, el actor Carlos Rodríguez, el actor y poeta José Corrales, y Enrique Encinosa, escritor y editor de Abdala, han sido los recitadores de la programación, la cual dura, aproximadamente una hora.

"Las presentaciones han tenido un gran impacto", añadió Corrales, "hemos utilizado un escenario oscuro y los actores se presentan con ropas oscuras. Según cada actor va recitando es iluminado por la luz de un proyector. También hemos utilizado efectos técnicos, como sonidos de rejas cerrándose, pasos en la oscuridad y otros efectos teatrales para acentuar el nivel dramático de la poesía".

"Esta labor", concluyó diciendo Encinosa, "se hace con el doble propósito de honrar a los poetas disidentes en Cuba, y a la vez, propagar en el exilio, sobre el movimiento disidente ideológico e intelectual que se está desarrollando en Cuba".

"Abdala y el Centro Cultural Cubano planean continuar presentando esta obra, e incluso hemos pensado llevarla a Chicago, Tampa y otras ciudades, para que las diferentes colonias cubanas del exilio puedan conocer sobre Miguel Sales, Angel Cuadra y los disidentes de Cuba".

TEL: 448-3465

**QUERALTO JEWELERS**

GIFTS-SILVERWERE  
CHINA-FINE GLASS

4811-4813 S.W. 8 ST.  
MIAMI, FLA.

**R. FERIA**

**SHOE REPAIR SHOP**

Ventas y Arreglos

2587 BROADWAY  
ENTRE 97 Y 98 ST.  
NEW YORK, N.Y. 10025

TEL: 666-8150

**DURAN AGENCY**

NOTARIO - PASAJES - GESTIONES  
CONTABILIDAD - TRADUCCIONES

INCOME TAX

844 Elizabeth Ave.  
Elizabeth, NJ

TEL: 527-8484

CAFETERIA

**Los Cubanitos**

Sandwiches Cubanos  
88-28 37th. ave.  
Jackson Hts., QUEENS  
tel. 429-8163

**TELESTAR  
RECORDS**

LA MEJOR SELECCION DE  
MUSICA LATINA EN N. J.  
4406 BERGENLINE AVE  
UNION CITY NJ.  
348-8668



Miguel Miqueli

OMEGA

**Miqueli**

JEWELRY... GIFTS

5022 BERGENLINE AVENUE  
WEST NEW YORK, N. J. 07093  
(201) 866-2525

**Fotografia  
ROBERT**

Fotos de Carnet Retocadas.

RESTAURAMOS FOTOS

Bodas - Fiestas de 15

Graduaciones Bautizos y

Actos Sociales en General.

**545-6577**

1102 S.W. 1 ST. MIAMI  
Hacemos Fotos a Colores de Negativos  
Blanco y Negro

**cuba sera libre**

**ABDALA**

EL FUTURO SERA NUESTRO

Publicación Periódica ABDALA  
P.O.Box 243  
Elizabethport Station.  
ELIZABETH, N.J. 07206

ADDRESS CORRECTION REQUESTED

Bulk Rate  
U.S. Postage  
**PAID**  
Elizabeth, N.J.  
Permit No. 71